



ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΡΗΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΙΔΡΥΜΑ ΚΑΨΩΜΕΝΟΥ

Εταιρεία Κρητικών Σπουδών – Ίδρυμα Καψωμένου

Έτος Ιδρύσεως: 1992, Αρ. Εγγραφής: 401/92

73005 Πύργος Αλικιανού Χανίων

Τηλ. + Fax: +30 28210 78831, κιν.: +30 6985677342

E-mail: eks-ik@eks-ik.eu, ekapsome@yahoo.gr

Ιστοσελίδα: www.eks-ik.eu

ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

«Οι Νεοελληνικές Σπουδές στην Ευρώπη και τον Κόσμο»

(Πνευματικό Κέντρο Χανίων, 1 – 3 Σεπτεμβρίου 2023)

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Παρασκευή απόγευμα, 1 Σεπτεμβρίου 2023, Ώρα 18.30

ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΑ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Παρασκευή, 1 Σεπτεμβρίου 2023, ώρα 19.00 - 21.00

Προεδρείο: **Willem Frederik Bakker**, Ομότιμος καθηγητής και τ. Διευθυντής του Τμήματος Βυζαντινής, Μεσαιωνικής και Νεοελληνικής Γλώσσας και Γραμματείας του Πανεπιστημίου του Amsterdam,

– **Dia M. L. Philippides**, Ομότιμη καθηγήτρια του Τμήματος κλασικών Σπουδών του Boston College, ΗΠΑ.

18.30-19.00: Χαιρετισμοί από εκπροσώπους Τοπικών Αρχών, Πολιτιστικών και Επιστημονικών Φορέων

– Καλωσόρισμα από τους εκπροσώπους των Οργανωτικών Φορέων:

α. τον Αντιπεριφερειάρχη Περιφερειακής Ενότητας Χανίων, Κύριο **Νικόλαο Καλογερά**

β. τον Πρόεδρο της *Εταιρείας Κρητικών Σπουδών*, Ομότ. καθηγητή **Ερατοσθένη Γ. Καψωμένο**

19.00-19.25: **Γιώργος Κοντογιώργης**, Ομότιμος καθηγητής Παντείου Πανεπιστημίου, πρώην Πρύτανης,

*Προϋποθέσεις για την επανεκκίνηση του ενδιαφέροντος για τον ελληνισμό
και τις ελληνικές σπουδές*

19.25-19.50: **Αναστάσιος Μ. Τάμης**, Διευθυντής Αυστραλιανού Ινστιτούτου Ελληνικών Ερευνών και Πρόεδρος του Αυστραλιανού Ινστιτούτου Μακεδονικών Σπουδών

Η παρακμή της διδασκαλίας και μάθησης των Τεχνών και Κλασικών Σπουδών

και η συνέπειά της στην ελληνομάθεια

19.50-20.15: **Jacques Bouchard**, Καθηγητής της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας και Διευθυντής του Κέντρου Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Montreal

Πότε αρχίζει ο Πρώιμος Διαφωτισμός;

20.15-20.30: **Ulrich Moennig**, Καθηγητής Βυζαντινών Σπουδών και Νεοελληνικής Φιλολογίας στο Πανεπιστήμιο του Αμβούργου, Πρόεδρος της Γερμανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών.

Οι νεοελληνικές σπουδές στη Γερμανία σήμερα

20.30-20.55: **Hans Eideneier**, Ομότ. καθηγητής Βυζαντινολογίας και Νεοελληνικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου του Αμβούργου. Ιδρυτής και πρόεδρος της Πολιτιστικής Ομάδας Πρωτοβουλίας για τη διάδοση του ελληνικού πολιτισμού στη Γερμανία

Το παλιό τραγούδι για το λόγο και το ρυθμό

<διαδικτυακά>

Σάββατο πρωί, 2 Σεπτεμβρίου 2023

A' ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Προεδρείο: **Anna Zimbone**, Τακτική καθηγήτρια Νεοελλην Γλώσσας και Λογοτεχνίας Παν/μίου της Catania.
– **Ulrich Moennig**, Τακτικός Καθηγητής Βυζαντινών Σπουδών και Νεοελληνικής Φιλολογίας στο Πανεπιστήμιο του Αμβούργου, Πρόεδρος της Γερμανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών

09.30-09.50: **Tudor Dinou**, Καθηγητής Νέας Ελληνικής Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο Βουκουρεστίου,

Οι Νεοελληνικές Σπουδές στη Ρουμανία

09.50 -10.10: **Voikan Stojičić**, Επ. καθηγητής και Πρόεδρος της Φιλολογικής Σχολής του Παν/μίου του Βελιγραδίου . Πρόεδρος της Σερβικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών

Νεοελληνικές Σπουδές στη Σερβία: προκλήσεις και προοπτικές

10.10-10.30: **Γιάννης Σιδηροκαστρίτης**, Εκπαιδευτικός, Master di II livello in "Lingua, storia e cultura della Grecia Salentina,

*"Άρτε τι δεν μας έμεινε addo, τραγουδάμε". Οι ελληνόφωνες κοινότητες της Κάτω Ιταλίας σήμερα.
Διαπιστώσεις και προβληματισμοί*

10.30-10.50: **Γερασιμία Μελισσαράτου**, Νεοελληνίστρια,

Οι νεοελληνικές σπουδές στη Σουηδία

10.50-11.10: ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

B' ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Olga Omatos Sáenz, Ομότιμη καθηγήτρια της Φιλολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου της Χώρας των Βάσκων, Vitoria-Gasteiz, Πρόεδρος της Ισπανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών

– **Vlada Stankovic**, Καθηγητής Βυζαντινής Φιλολογίας, Φιλοσοφική Σχολή του Παν/μίου του Βελιγραδίου.

11.10-11.25: **Dia M.L. Philippides**, Ομότ. καθηγήτρια Κλασικών Σπουδών του Boston College, ΗΠΑ

Ιδιωτικές πρωτοβουλίες: οι νεοελληνικές σπουδές στις ΗΠΑ

11.25-11.45: **Maria Caracausi**, Αν. Καθηγήτρια Νεοελληνικής Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου του Palermo, Πρόεδρος της ιταλικής Εθνικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών

Νεοελληνικά και Νεοελληνιστές στην Ιταλία από το 1930

11.45-12.05: **Stoyna Poromanska**, Ομότιμη καθηγήτρια Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Σόφιας.

Το μέλλον των ανθρωπιστικών επιστημών στη σύγχρονη εποχή των τεχνολογιών

12.05-12.25: **Anna Zimbone**, Τακτική καθηγήτρια Νεοελλην. Γλώσσας και Λογοτεχνίας Παν/μίου της Catania,

Μεσαιωνικές και Νεοελληνικές Σπουδές στην Catania

12.25 – 12.45: **Τατιάνα Μαρκάκη**, Διευθύντρια του Τμήματος Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Άμστερνταμ,

Οι νεοελληνικές σπουδές στην Ολλανδία: ιστορία, όραμα, πολιτική

12.45-13.15: ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Σάββατο απόγευμα, 2 Σεπτεμβρίου 2023:

18.00-19.20: Γ΄ ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Προεδρείο: **Jacques Bouchard**, Καθηγητής της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας και Διευθυντής του Κέντρου Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Montreal

Stoyna Poromanska, Ομότιμη καθηγήτρια Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Σόφιας

18.00-18.15: **Vincenzo Rotolo**, Ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου του Palermo,

*Τα Νεοελληνικά στο Πανεπιστήμιο του Παλέρμο:
μια σύντομη αναδρομή στο παρελθόν
<διαδικτυακά>*

18.15- 18.30: **Fatima Eloeva**, τ. Διευθύντρια του Τμήματος Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Αγίας Πετρούπολης και νυν Καθηγήτρια Ελληνικής Φιλολογίας στο Τμήμα Κλασικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου του Βίλνιους Λιθουανίας

*Το μέλλον των νεοελληνικών σπουδών και το πρόβλημα της μεθοδολογίας.
Ολιστική προσέγγιση στη διδασκαλία της γλώσσας
<διαδικτυακά>*

18.30-18.45: **Renata Lavagnini**, Ομότιμη Καθηγήτρια Νεοελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο του Παλέρμο και νυν Διευθύντρια του *Σικελικού Ινστιτούτου Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών*

*Ο Νεοελληνιστής Bruno Lavagnini
<διαδικτυακά>*

18.45-18.55: **Günther Steffen Henrich**, Ομότ. καθηγητής Βυζαντινής και Νεοελληνικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου της Λειψίας, Μεταφραστής και συγγραφέας,

Λιψία και Μάιντς δυο παράλληλες απώλειες

18.55-19.05: **Κυριακή Χρυσομάλλη-Henrich**, Νεοελληνίστρια, Θεωρητικός της λογοτεχνίας και μεταφράστρια. Εντεταλμένη για τη διδασκαλία της Ελληνικής στο Πανεπιστήμιο του Κιέλου,

Η κατάσταση των νεοελληνικών στο Κίελο.

<διαδικτυακά>

19.05-19.25: **Caterina Carpinato**, Τακτική καθηγήτρια Νέας Ελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας και Αντιπρύτανης του Πανεπιστημίου της Βενετίας “Ca’Foscari”,

Επισκόπηση στα τελευταία 30 χρόνια. Γιατί, πώς και πού διδάσκουμε (νέα) ελληνικά στην Ιταλία

19.25- 19.40: ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

Δ΄ ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Προεδρείο: **Αναστάσιος Μ. Τάμης**, Διευθυντής Αυστραλιανού Ινστιτούτου Ελληνικών Ερευνών και Πρόεδρος του Αυστραλιανού Ινστιτούτου Μακεδονικών Σπουδών

Caterina Carpinato, Τακτική καθηγήτρια Νέας Ελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας και Αντιπρύτανης του Πανεπιστημίου της Βενετίας (“Ca’Foscari”)

19.40 -21.00: Συζήτηση Στρογγυλής Τράπεζας. Συζητούν:

Jacques Bouchard, Καθηγητής της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας και Διευθυντής του Κέντρου Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Montreal,

Maria Caracausi, Αν. Καθηγήτρια Νεοελληνικής Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου του Palermo, Πρόεδρος της ιταλικής Εθνικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών,

Γιώργος Κοντογιώργης, Ομότιμος καθηγητής Παντείου Πανεπιστημίου, πρώην Πρύτανης,

Elena Lazăr, Μεταφράστρια και εκδότρια ελληνικής λογοτεχνίας. Ιδρυτικό μέλος και Αντιπρόεδρος της Ρουμανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών, Πρέσβειρα του Ελληνισμού στη Ρουμανία,

Τατιάνα Μαρκόκη, Διευθύντρια του Τμήματος Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Άμστερνταμ,

Marie-Paule Masson, Ομότ. καθηγήτρια του Τμήματος νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου «Πωλ Βαλερύ» Montpellier III,

Olga Omatos Sáenz, Ομότιμη καθηγήτρια της Φιλολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου της Χώρας των Βάσκων, Vitoria-Gasteiz, Πρόεδρος της Ισπανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών,

Stoyna Poromanska, Ομότιμη καθηγήτρια Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Σόφιας,

Vlada Stankovic, Καθηγητής Βυζαντινής Φιλολογίας στη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου του Βελιγραδίου

και τα μέλη του Προεδρείου, **Αναστάσιος Μ. Τάμης** και **Caterina Carpinato**.

Κυριακή πρωί, 3 Σεπτεμβρίου 2023

Ε΄ ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Προεδρείο: **Γιώργος Κοντογιώργης**, Ομότιμος καθηγητής Παντείου Πανεπιστημίου, πρώην πρύτανης

– **Maria Caracausi**, Αν. Καθηγήτρια Νεοελληνικής Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου του Palermo, Πρόεδρος της ιταλικής Εθνικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών

09.30-11.30: Απονομή τιμητικών Διπλωμάτων στους απερχόμενους Νεοελληνιστές (Ομότιμους καθηγητές) ή στους αρχαιότερους εκπροσώπους των Νεοελληνικών Σπουδών κάθε χώρας, ύστερα από σύντομη εισήγηση για την προσφορά ενός εκάστου.

Willem Frederik Bakker, Ομότιμος καθηγητής και τ. Διευθυντής του Τμήματος Βυζαντινής, Μεσαιωνικής και Νεοελληνικής Γλώσσας και Γραμματείας του Πανεπιστημίου του Amsterdam
Εισηγήτρια: **Τατιάνα Μαρκάκη**, Διευθύντρια του Τμήματος Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Άμστερνταμ.

Jacques Bouchard, Καθηγητής της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας και Διευθυντής του Κέντρου Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου του Montreal
Εισηγητής: **Γιάννης Δημητρακάκης**, Αν. καθηγητής του Τμήματος Φιλολογίας, Φιλοσοφική Σχολή Πανεπιστημίου Κρήτης.

Hans Eideneier, Ομότ. καθηγητής Βυζαντινολογίας και Νεοελληνικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου του Αμβούργου. Ιδρυτής και πρόεδρος της *Πολιτιστικής Ομάδας Πρωτοβουλίας για τη διάδοση του ελληνικού πολιτισμού στη Γερμανία*
Εισηγήτρια: **Ελένη Κωβαίου**, Διευθύντρια Πανεπιστημιακής Βιβλιοθήκης Πανεπιστημίου Κρήτης.

Νίκη Αναστασιάδη - Eideneier, Φιλολόγος, τ. λέκτορας για τη νεοελληνική γλώσσα και λογοτεχνία στο Πανεπιστήμιο της Φραγκφούρτης, Συνιδρυτής και Διευθύντρια του εκδοτικού οίκου «Ρωμιοσύνη», με σκοπό τη διάδοση της ελληνικής λογοτεχνίας στο γερμανόφωνο χώρο
Εισηγήτρια: **Μαρία Βαγιωνάκη**, Φιλολόγος, MSc στις Σπουδές Φύλου.

Fatima Eloeva, τ. Διευθύντρια του Τμήματος Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Αγίας Πετρούπολης και νυν Καθηγήτρια Ελληνικής Φιλολογίας στο Τμήμα Κλασικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου του Βίλνιους Λιθουανίας.
Εισηγήτρια: **Κλειώ Παπαδερού**, Φιλολόγος, Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης Νεοελληνικής Φιλολογίας Πανεπιστημίου Κρήτης.

Anna Zimbone, Τακτική καθηγήτρια Νεοελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας Πανεπιστημίου της Catania.
Εισηγητής: **Matteo Miano**, Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης στη Νέα Ελληνική Φιλολογία, Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών Πανεπιστημίου Κύπρου.

David Holton, Ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου του Cambridge (Faculty of Modern & Medieval Languages&Linguistics, Selwyn College).
Εισηγήτρια: **Στεργιανή Ζανέκα**, Διδάκτωρ Νέας Ελληνικής Φιλολογίας, Σύμβουλος Εκπαίδευσης Φιλολόγων, Συντονίστρια Εκπαιδευτικού έργου στη Δ/ση Μ. Εκπαίδευσης Χανίων

Günther Steffen Henrich, Ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου της Λειψίας.
Εισηγήτρια: **Αντωνία Μαλακωνάκη**, Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης στη Νεοελληνική Φιλολογία του Πανεπιστημίου Κρήτης.

Elena Lazăr, Μεταφράστρια και εκδότρια ελληνικής λογοτεχνίας, Ιδρυτικό μέλος και Αντιπρόεδρος της Ρουμανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών, Πρέσβειρα του Ελληνισμού στη Ρουμανία
Εισηγητής: **Tudor Dinou**, Καθηγητής Νέας Ελληνικής Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο του Βουκουρεστίου.

Marie-Paule Masson, Ομότ. καθηγήτρια του Τμήματος Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου «Πωλ Βαλερύ», Montpellier III
Εισηγήτρια: **Φωτεινή Κωστάκου**, Φιλολόγος, Διδάκτωρ Νέας Ελληνικής Φιλολογίας.

Olga Omatos Sáenz, Ομότιμη καθηγήτρια της Φιλολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου της Χώρας των Βάσκων, Vitoria-Gasteiz, Πρόεδρος της Ισπανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών.
Εισηγήτρια: **Μαρία Πατρελάκη**, Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης στη Νέα Ελληνική Φιλολογία του Πανεπιστημίου της Γρανάδας.

Dia M. L. Philippides, Ομότιμη καθηγήτρια του Τμήματος κλασικών Σπουδών του Boston College, ΗΠΑ.
Εισηγήτρια: **Ασπασία Τσουρλάκη**, Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης στη Νέα Ελληνική Φιλολογία του Πανεπιστημίου της Γρανάδας.

Stoyna Poromanska, Ομότιμη καθηγήτρια Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Σόφιας.
Εισηγήτρια: **Κωνσταντίνα Αναγνώστου**, ΜΑ. "Σπουδές στην Εκπαίδευση", Διευθύντρια του Εσπερινού Γυμνασίου Χανίων.

Vincenzo Rotolo, Ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου του Palermo, τ. Διευθυντής του *Σικελικού Ινστιτούτου Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών*, Αντεπιστέλλον μέλος της *Ακαδημίας Αθηνών*.
Εισηγήτρια: **Maria Caracausi**, Αν. Καθηγήτρια Νεοελληνικής Λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου του Palermo, Πρόεδρος της ιταλικής Εθνικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών

Guy Saunier, Ομότιμος καθηγητής του Πανεπιστημίου της Σορβόνης (Université de Paris IV), τ. Διευθυντής του Νεοελληνικού Ινστιτούτου της Σορβόνης
Εισηγήτρια: **Βασιλεία Καλοκύρη**, Διδάκτωρ Νέας Ελληνικής Φιλολογίας, MEd στις Επιστήμες της Αγωγής, Σύμβουλος Εκπαίδευσης Φιλολόγων Ηρακλείου, Καθηγήτρια-Σύμβουλος Εκπαίδευσης Ενηλίκων (ΜΠΣ) στο Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

Vlada Stankovic, Καθηγητής Βυζαντινής Φιλολογίας στη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου του Βελιγραδίου, ως ο αρχαιότερος από τους παρόντες εκπροσώπους των Σέρβων Νεοελληνιστών
Εισηγήτρια: **Μαρία Φλουρή**, ΜΑ. "Εκπαιδευτική ηγεσία και πολιτική", Διευθύντρια του 3ου Γενικού Λυκείου Χανίων.

Αναστάσιος Μ. Τάμης, Διευθυντής Αυστραλιανού Ινστιτούτου Ελληνικών Ερευνών και Πρόεδρος του Αυστραλιανού Ινστιτούτου Μακεδονικών Σπουδών
Εισηγητής: **Γιώργος Μαργαρίτης**, Καθηγητής σύγχρονης πολιτικής και κοινωνικής Ιστορίας στο Τμήμα Πολιτικών Επιστημών του ΑΠΘ, Συγγραφέας

11.30-11.50: ΔΙΑΛΕΙΜΜΑ

11.50- 13.00: ΣΤ΄ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Προεδρείο: **Marie-Paule Masson**, Ομότ. καθηγήτρια του Τμήματος νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου «Πωλ Βαλερύ» Montpellier III
– **Elena Lazăr**, Μεταφράστρια και εκδότρια ελληνικής λογοτεχνίας. Ιδρυτικό μέλος και Αντιπρόεδρος της Ρουμανικής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών, Πρέσβειρα του Ελληνισμού στη Ρουμανία

Απολογισμός από τον Πρόεδρο της *Εταιρείας Κρητικών Σπουδών*, Ομότ. καθηγητή **Ερατοσθένη Γ. Καψωμένο**.

– Συζήτηση

– Κατάθεση Ψηφισμάτων.

ΤΕΛΟΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ